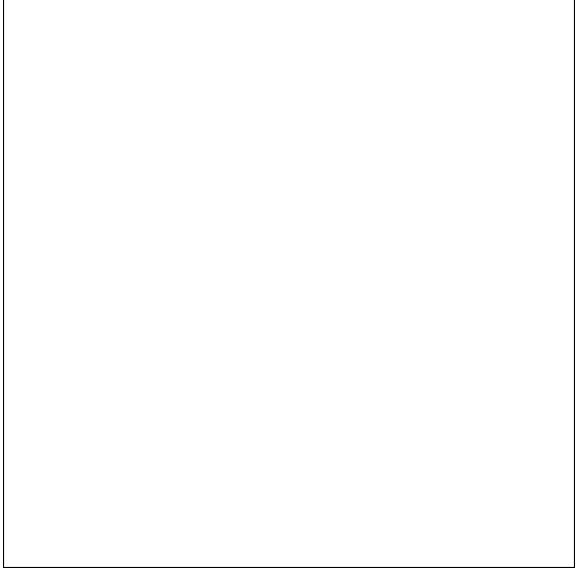


# Як каляй размоваля з квітамі

квітамі



✎ Ursula Nafula

🗣️ Jesse Pietersen

📧 Nataliya Tyschuk

🗣️ ukraïnsk

📖 nivå 2

(uten bilder)



# Barnebøker for Norge

[barnebøker.no](http://barnebøker.no)

## Як каляй размоваля з квітамі

Skrevet av: Ursula Nafula

Illustrert av: Jesse Pietersen

Oversatt av: Nataliya Tyschuk

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebøker.no](http://barnebøker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

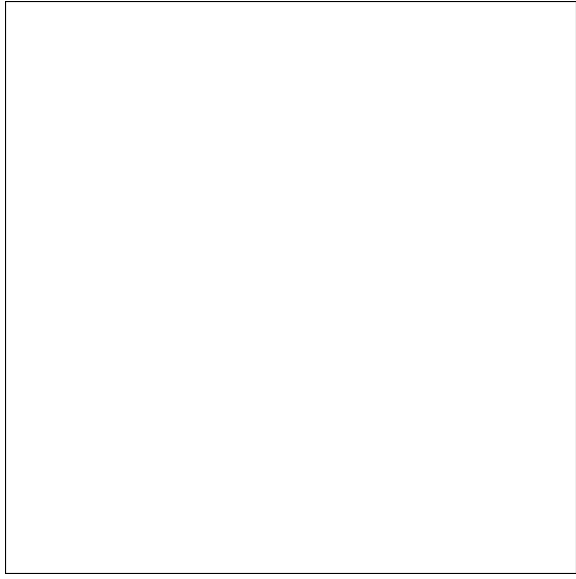
[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



Це Калай. Їй сім років. Її ім'я мовою  
букусу означає "добра".

кожного ранку калай прокидається  
і розмовляє з апельсиновим  
деревом: "Рости-вироста́й і даруй  
нам стиглі апельсини".



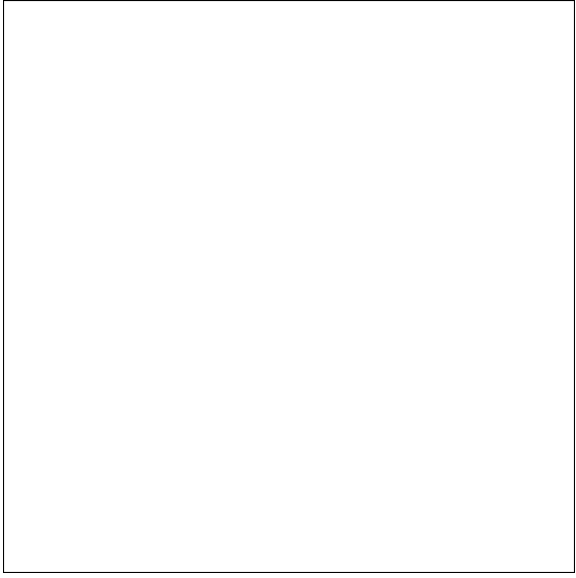


По дорозі до школи Калай розмовляє з травю: "Дорога травичко, зеленій і не висихай".

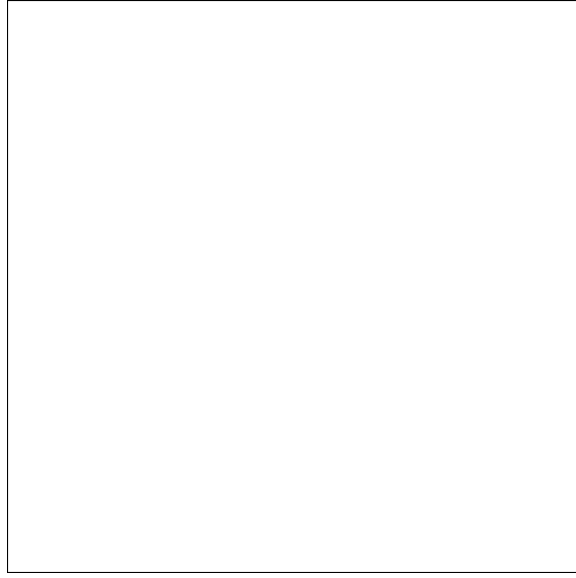


"Апельсини ще зелені", - зітхає Калай. "Я прийду завтра знову. Можливо тоді у тебе буде для мене спілий апельсин", - каже дівчинка.

Вона проходить повз квіти: "Цвітять,  
любі квіти, щоб я могла заквітчати  
вами волосся".



Коли Калай приходять зі школи  
до дому, вона знову йде до  
альпсिनного дерева. "Чи вже  
дозріли твої альпсини?" - питає  
Калай.





Калай зупиняється коло дерева, що росте на шкільному подвір'ї. "Любе дерево, розправ свої гілки, щоб ми могли читати у твоєму затінку".



Калай розмовляє з живоплотом, який росте навколо школи: "Рости густий, щоб погані люди не могли сюди прийти".